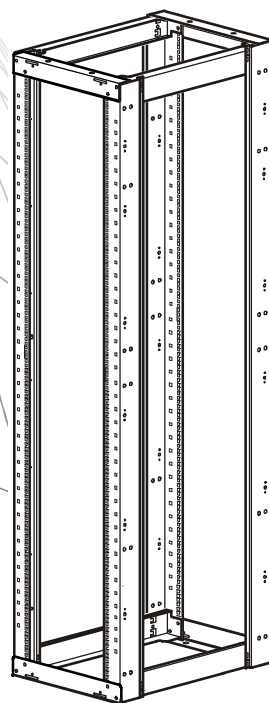


Rozpakowanie, instalacja i regulacja

NetShelter[®] Stelaż czterosłupkowy

AR203A
AR204A





This manual is available in English on the APC Web site (www.apc.com).

Dieses Handbuch ist in Deutsch auf der APC Webseite (www.apc.com) verfügbar.

Este manual está disponible en español en la página web de APC (www.apc.com).

Ce manuel est disponible en français sur le site internet d'APC (www.apc.com).

Questo manuale è disponibile in italiano sul sito Web di APC (www.apc.com).

本マニュアル<各国の言語に対応する>は APC ウェブサイト (www.apc.com) からダウンロードできます。

Instrukcja obsługi w języku polskim jest dostępna na stronie internetowej APC (www.apc.com).

Este manual está disponível em português no site da APC (www.apc.com).

Данное руководство на русском языке доступно на сайте APC (www.apc.com)

Bu kullanım klavuzunun Türkçesi APC web sayfasında (www.apc.com) mevcuttur.

在 APC 公司的网站上 (www.apc.com) 有本手册的中文版。

Spis treści

Ogólne informacje o produkcie	1
Opis	1
Stelaż czterosłupkowy NetShelter modele	1
Produkt i jego wyposażenie	2
Części składowe stelażu czterosłupkowego	2
Przed przystąpieniem do instalacji	3
Narzędzia	3
Narzędzia (na wyposażeniu)	3
Inne potrzebne narzędzia (niedostarczane w zestawie)	3
Elementy połączeniowe	3
Elementy połączeniowe (na wyposażeniu)	3
Przerób wtórny	4
Zastrzeżenie	4
Wyposażenie	4
Instalowanie stelażu czterosłupkowego	5
Montowanie stelażu	5
Łączenie stelaży czterosłupkowych	8
Montaż listwy zasilającej APC Rack Power Distribution Unit (Rack PDU)	8
Instalowanie urządzeń	9
Ustalanie położenia segmentu U na pionowym kształtowniku montażowym	9
Montaż nakrętek koszyczkowych	9
Zdejmowanie nakrętek koszyczkowych	9
Lokalizacja punktów uziemienia	10
Prowadzenie kabli	11
Opcjonalne akcesoria do prowadzenia kabli	11
Dane techniczne	14

Pięcioletnia gwarancja fabryczna	15
Warunki gwarancji	15
Gwarancja niepodlegająca przeniesieniu	15
Wykluczenia	15
Roszczenia gwarancyjne	16

Ogólne informacje o produkcie

Opis

Wysokiej jakości stelaże czterosłupkowe American Power Conversion (APC®) NetShelter® Four-Post Rack służą do montażu standardowych (EIA-310) urządzeń przeznaczonych do instalacji w szafach 19-calowych, takich jak serwery, urządzenia telekomunikacyjne do transmisji głosu i danych, urządzenia sieciowe, urządzenia do komunikacji międzysieciowej oraz urządzenia firmy APC zapewniające ochronę przed zanikiem zasilania.

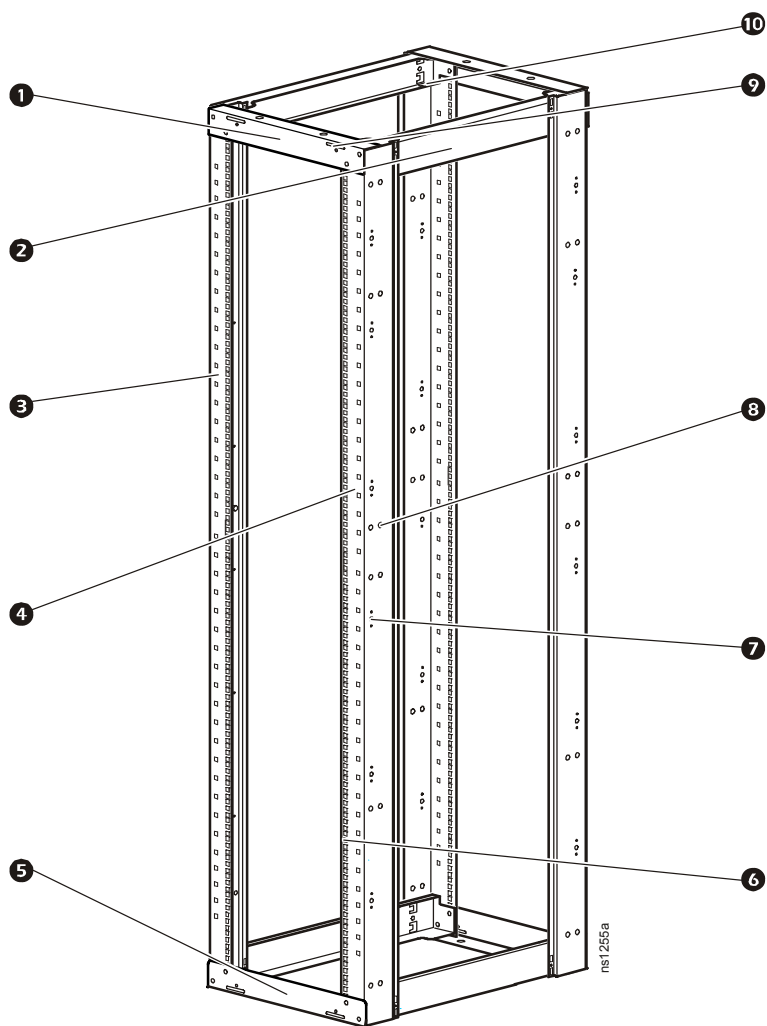
Stelaż czterosłupkowy NetShelter modele

Model	Wysokość montażowa	Szerokość montażowa	Szerokość zewnętrzna	Głębokość	Otwory montażowe
AR203A	44 U [†]	482 mm (19 cali)	600 mm (23,62 cala)	747 mm (29,41 cala)	Kwadratowe 9,5 mm
AR204A	44 U [†]	482 mm (19 cali)	600 mm (23,62 cala)	747 mm (29,41 cala)	Gwintowane nr 12-24 THD

[†] Jeden U = 44,4 mm (1,75 cala)

Produkt i jego wyposażenie

Części składowe stelażu czterosłupkowego



- | | |
|---|--|
| ❶ Poziome klamry stelażu (600 mm) (4) | ❹ Otwory montażowe dla urządzeń |
| ❷ Boczne klamry stelażu (740 mm) (4) | ❺ Otwory montażowe dla klamer rozporowych |
| ❸ Lewy słupek pionowy stelażu (2) | ❻ Otwory do łączenia stelaży czterosłupkowych i montażu akcesoriów |
| ❹ Prawy słupek pionowy stelażu (2) | ❼ Otwory do montażu nasadek dla korytek i przegród |
| ❺ Pozioma klamra stelażu (dolna pozioma klamra może służyć do stabilizacji stelażu) | ❽ Otwory uziemienia (patrz „Lokalizacja punktów uziemienia” na stronie 10) |

Przed przystąpieniem do instalacji

Narzędzia

Narzędzia (na wyposażeniu)

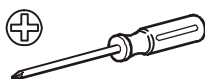


Klucz płaski (13 mm/14 mm)

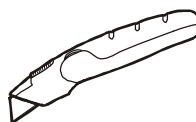


Narzędzie do nakrętek koszykowych (1)

Inne potrzebne narzędzia (niedostarczane w zestawie)



Wkrętak krzyżowy (1)



Nóż (1)

Elementy połączeniowe

Elementy połączeniowe (na wyposażeniu)



Śruba z łbem sześciokątnym M8 x 16 mm (28)



Śruby z łbem krzyżowym M6 x 16[†] (60)



Nakrętki koszykowe[†] (60)



Śruba z łbem płaskim 12-24 x 1/2[‡] (60)



Nakrętka sześciokątna M8 (4)



Podkładka (8)

[†] Ten element jest dostarczany tylko ze stelażem czterosłupkowym AR203A Four-Post Rack z otworami kwadratowymi.

[‡] Ten element jest dostarczany tylko ze stelażem czterosłupkowym AR204A Four-Post Rack z otworami gwintowanymi.



Ostrzeżenie: Należy dokładnie przeczytać wszystkie instrukcje. Symbole ostrzeżenia wskazują na ważne instrukcje, których należy przestrzegać, aby zapobiec obrażeniom ciała lub uszkodzeniom sprzętu.

- W rozpakowaniu i montowaniu stelażu powinny brać udział co najmniej dwie osoby.
- Aby zapobiec przewróceniu stelażu, należy go ustabilizować przed zainstalowaniem sprzętu.
- Nie należy wyciągać ze stelażu więcej niż jednego urządzenia w danym momencie.
- Należy najpierw włożyć do stelażu najcięższe urządzenia, umieszczając je u dołu, tak aby środek ciężkości stelażu nie znajdował się u góry.

Przerób wtórny



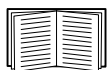
Materiały opakowaniowe nadają się do przerobu wtórnego. Należy zachować je do wykorzystania w przyszłości lub zutylizować w odpowiedni sposób.

Zastrzeżenie

Firma APC nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe na dalszych etapach transportu tego produktu.

Wypożyczenie

Po rozpakowaniu stelażu należy się upewnić, że są do niego dołączone wszystkie potrzebne części i elementy montażowe.



W sekcji „Produkt i jego wyposażenie” na stronie 2 znajduje się lista części, a w sekcji „Elementy połączeniowe” na stronie 3 lista elementów montażowych dostarczanych ze stelażem czterosłupkowym.



Uwaga: Jeśli brakuje elementów, należy skontaktować się z pomocą techniczną firmy APC za pośrednictwem adresu WWW podanego na tylnej okładce tej instrukcji.

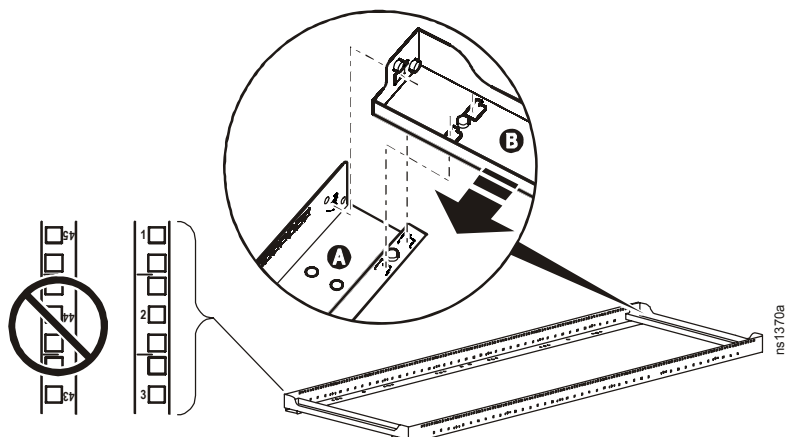
Instalowanie stelażu czterosłupkowego

Montowanie stelażu

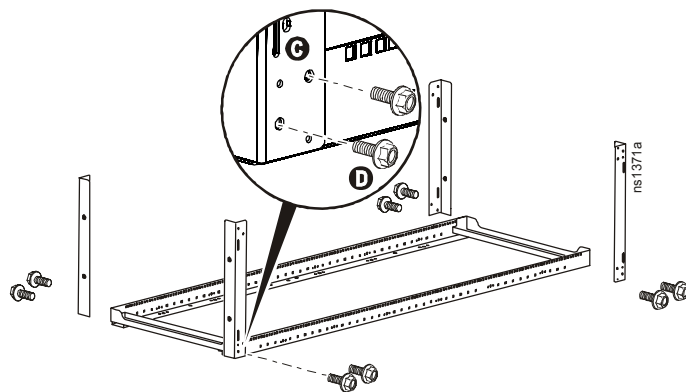


Uwaga: Podczas montowania stelażu czterosłupkowego śruby z łbami sześciokątnymi M8 x 16 mm mocować luźno. Gdy stelaż będzie wyprostowany, dokończyć montaż, dokręcając wszystkie śruby całkowicie.

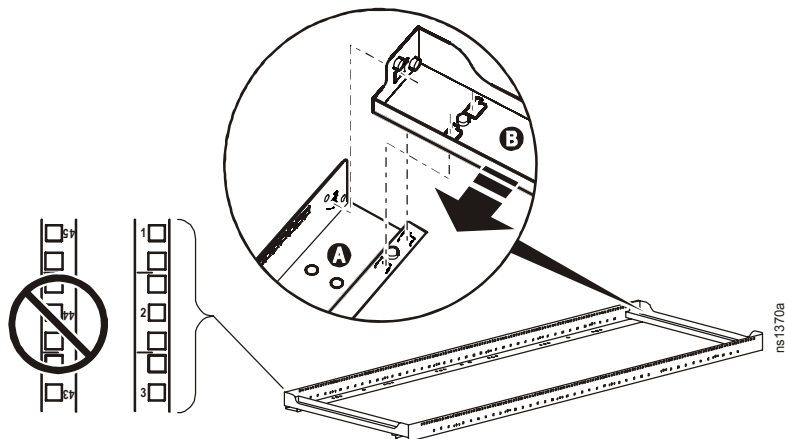
1. Włożyć występy mocujące lewego i prawego słupka pionowego stelażu **A** do otworów w klamrach bocznych stelażu **B**. Zamocować klamry boczne stelażu, wsuwając je do środka. Upewnić się, że oznaczenia rozstawienia jednostek U są skierowane prosto na lewym i prawym słupku pionowym stelażu.



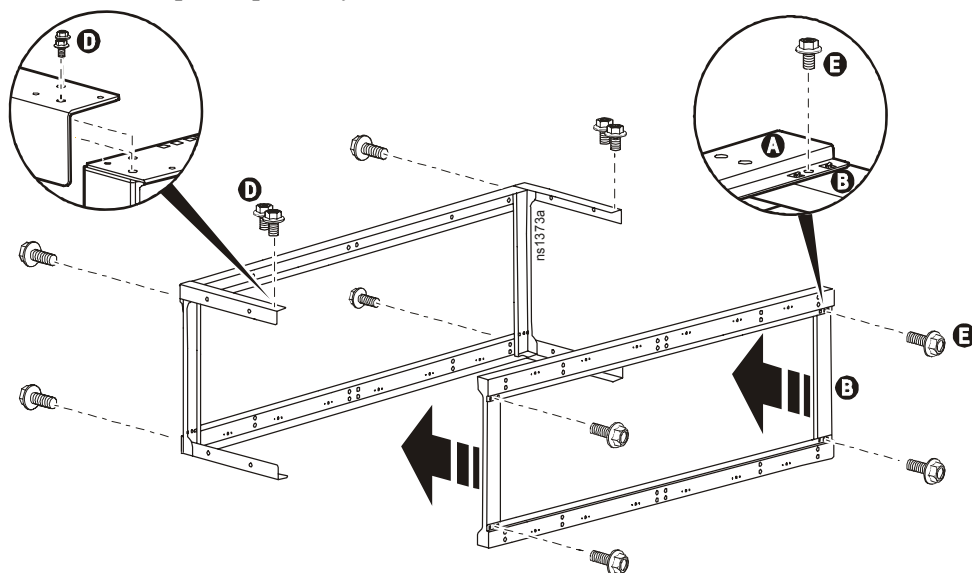
2. Dołączyć cztery klamry poziome stelażu **C** do zmontowanej połowy stelażu przy użyciu ośmiu śrub z łbami sześciokątnymi M8 x 16 mm **D**.



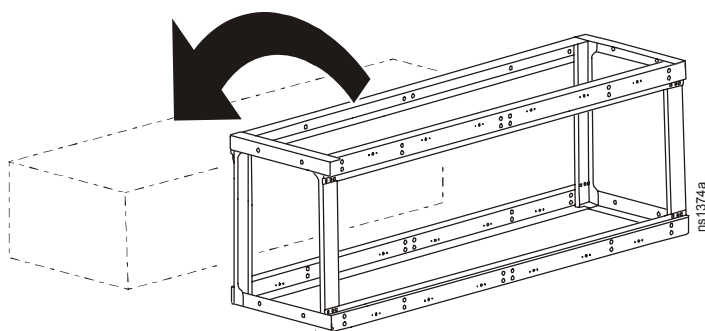
3. Powtórzyć krok 1 dla pozostałych lewego i prawego słupków pionowych stelażu **A** i klamer bocznych stelażu **B**. Upewnić się, że oznaczenia rozstawienia jednostek U są zwrócone w tym samym kierunku na lewym i prawym słupku pionowym stelażu.



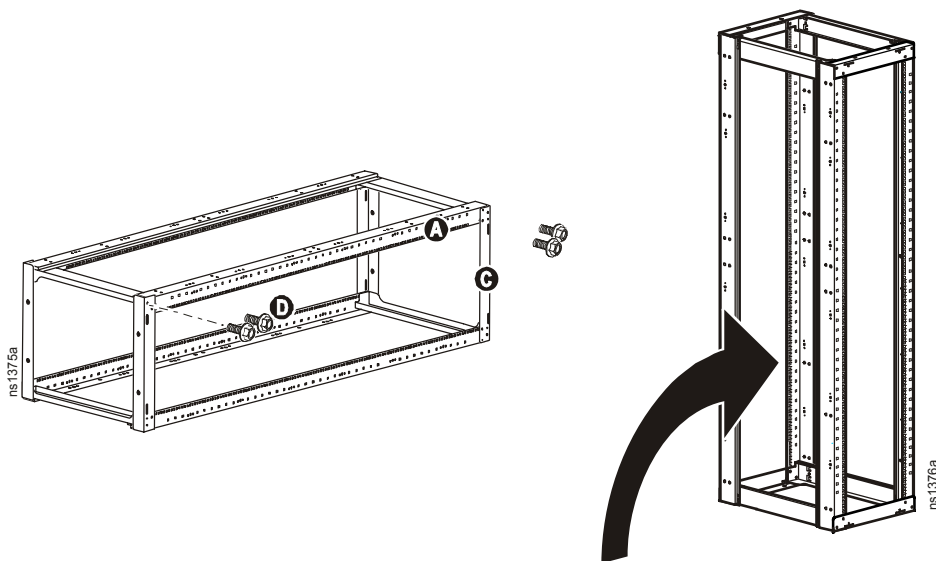
4. Upewnić się, że oznaczenia rozstawienia jednostek U są zwrócone w tym samym kierunku na lewym i prawym słupku pionowym stelażu i połączyć dwie zmontowane połówki stelażu przy użyciu czterech śrub z łbami sześciokątnymi M8 x 16 mm **D**.
5. Zainstalować osiem śrub z łbami sześciokątnymi M8 x 16 mm **E** w klamrach bocznych stelażu **B** i słupkach pionowych stelażu **A**.



6. Obrócić stelaż o 90 stopni.



7. Zainstalować pozostałe cztery śruby z łbami sześciokątnymi M8 x 16 mm **D** w klamrach poziomych stelażu **C** i słupkach pionowych stelażu **A** oraz ustawić stelaż prosto.



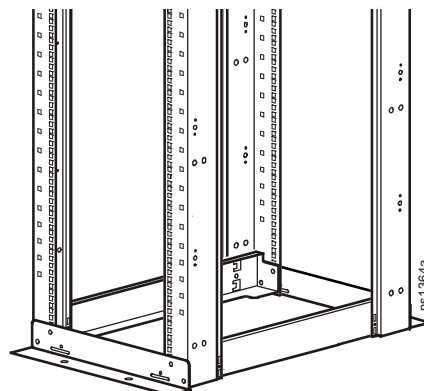
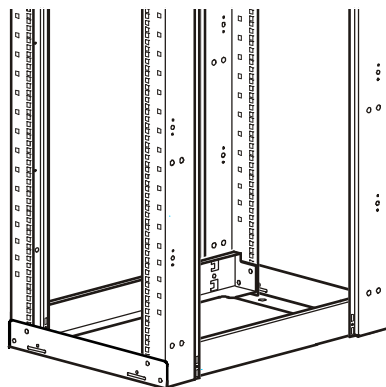
8. Dokręcić wszystkie 24 śruby z łbami sześciokątnymi do 27,11 Nm (20 stopofuntów).



Ostrzeżenie: Przed zainstalowaniem urządzeń ustabilizować stelaż, mocując go do podłogi — niezrobienie tego może doprowadzić do przewrócenia stelażu.

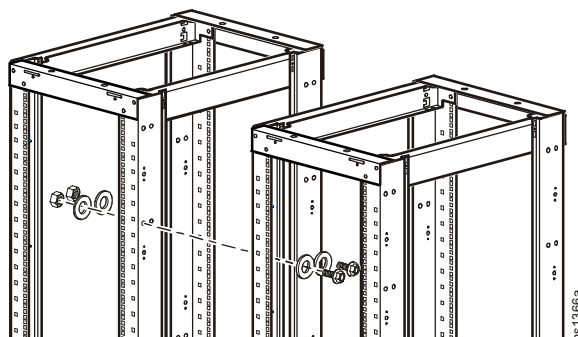


Uwaga: Klamrę poziomą dolną stelażu można przymocować na zewnątrz stelażu lub (w celu zmniejszenia zajmowanej powierzchni pomieszczenia) wewnątrz stelażu.

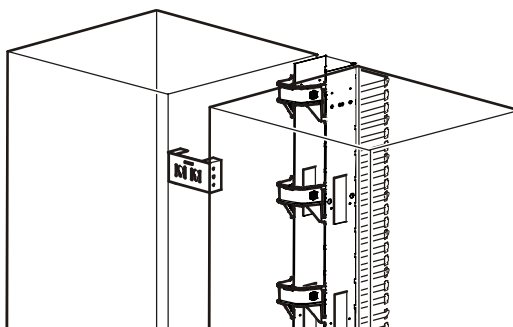


Łączenie stelaży czterosłupkowych

Połączyć stelaże bezpośrednio, nie pozostawiając między nimi odstępu, przy użyciu dostępnych otworów w słupkach pionowych stelażu oraz dostarczonych elementów montażowych.

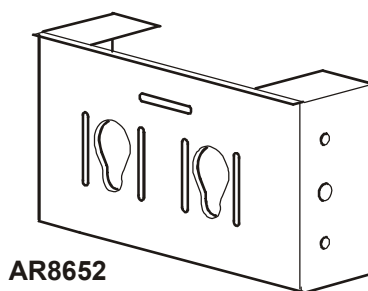


Połączyć stelaże przy użyciu 6-calowych klamer rozporowych (AR8652) w przypadku instalowania opcjonalnych 6-calowych lub 12-calowych pionowych przewodnic kabli (AR8650 i AR8651).



Montaż listwy zasilającej APC Rack Power Distribution Unit (Rack PDU)

Listwy zasilające APC można zainstalować, korzystając z opcjonalnej 6-calowej klamry rozporowej (AR8652).

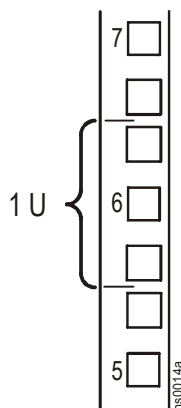


Instalowanie urządzeń

W tej części zamieszczono instrukcję montażu urządzeń w stelażu czterosłupkowym NetShelter. Bardziej szczegółowe informacje znajdują się w instrukcjach konkretnych urządzeń.

Ustalanie położenia segmentu U na pionowym kształtowniku montażowym

Podczas montowania urządzeń ustalić położenie odpowiednich segmentów o wysokości U na kształtownikach montażowych. Co trzeci otwór na kształtownikach montażowych stelażu NetShelter jest opatrzony numerem i wyznacza środek segmentu o wysokości U. Segment obejmuje otwór opatrzony numerem, jeden otwór pod i jeden otwór nad nim, tak jak przedstawiono na rysunku.



Montaż nakrętek koszydkowych

Firma APC oferuje komplet nakrętek koszydkowych i elementów połączeniowych (AR8100) do użycia z otworami kwadratowymi.



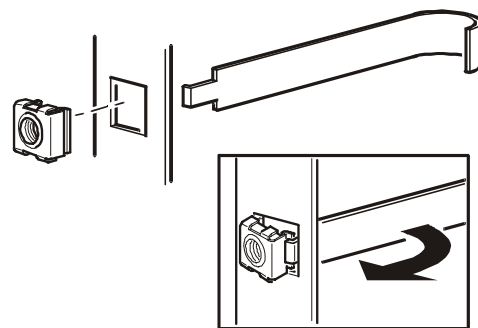
Ostrzeżenie: Nakrętki koszydkowe należy montować poziomo, tak aby wsporniki były zaczepione o boki kwadratowego otworu. **NIE** wolno montować nakrętek koszydkowych pionowo ze wspornikami zaczepionymi o górną i dolną krawędź kwadratowego otworu.

1. Włożyć nakrętkę koszydkową do kwadratowego otworu, zaczepiając ją o dalszą krawędź otworu.



Uwaga: Nakrętki koszydkowe należy zamontować po wewnętrznej stronie pionowego kształtownika montażowego.

2. Zaczepić narzędzie do zakładania nakrętek koszydkowych (należy do wyposażenia) o drugi bok nakrętki i pociągnąć, aby zamocować nakrętkę.



Zdejmowanie nakrętek koszydkowych

1. Wykręcić śrubę z nakrętki.
2. Chwycić nakrętkę koszydkową i ścisnąć ją po bokach, aby uwolnić ją z kwadratowego otworu.

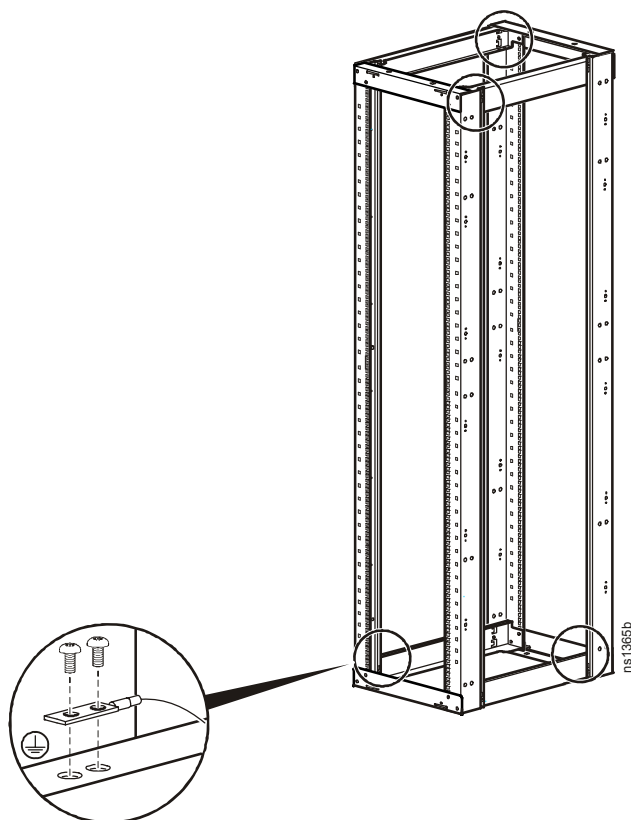
Lokalizacja punktów uziemienia

Każdy stelaż należy uziemić bezpośrednio do uziemienia budynku, korzystając z nakrętek uziemiających w klamrach bocznych na szczycie lub w podstawie stelażu.

Każdy stelaż należy połączyć bezpośrednio z uziemieniem budynku. Nie należy uziemiać stelaży kaskadowo, jeden przez drugi.

Stelaż czterosłupkowy ma cztery lokalizacje punktów uziemienia.

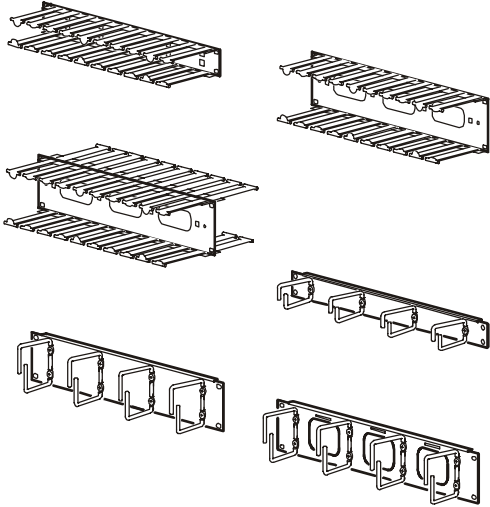
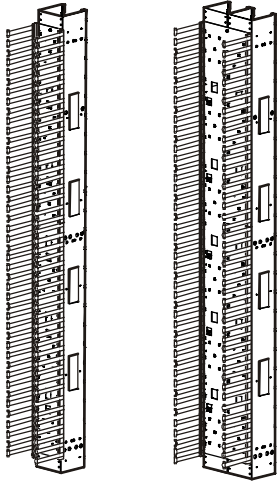
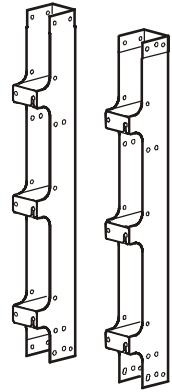
Liczba otworów	Lokalizacja
4	Górne klamry boczne
4	Dolne klamry boczne

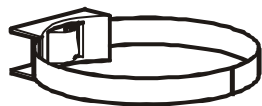
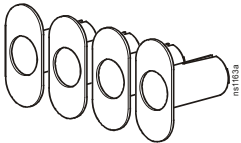
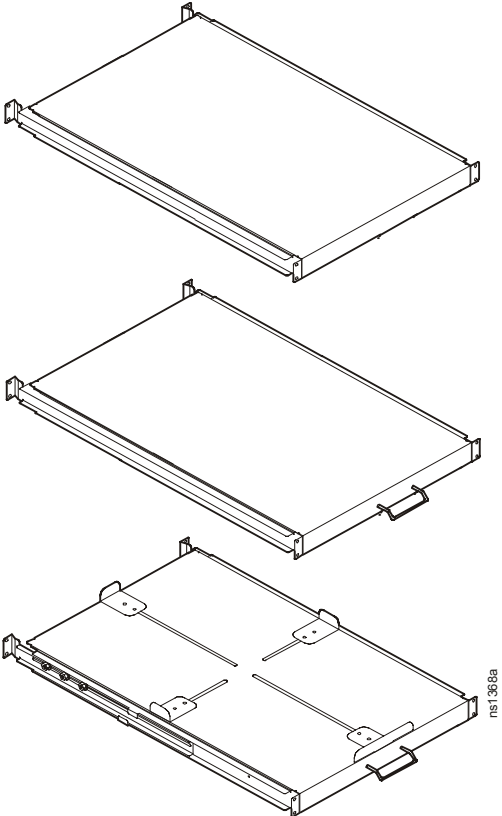


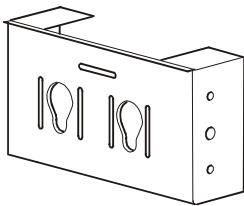
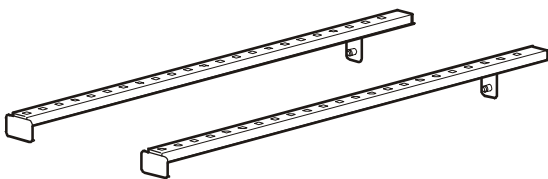
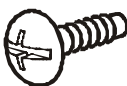
Uwaga: Śruby uziemiające M6 ani kable uziemiające nie są dostarczane ze stelażem czterosłupkowym. Dokręcić wszystkie śruby uziemiające M6 do 5,65-6,78 Nm (50-60 calofuntów).

Prowadzenie kabli

Opcjonalne akcesoria do prowadzenia kabli

Urządzenie	Pozycja	Opis	Rysunek
19-calowe poziome prowadnice kabli	AR8602 (1 U) AR8600 (2 U) AR8601 (2 U dwustronne) AR8425A (1 U) AR8426A (2 U) AR8428 (2 U)	Prowadzenie przewodów połączeniowych poziomo z przodu lub z tyłu 19-calowego stelażu EIA.	
6-calowe i 12-calowe pionowe prowadnice kabli	AR8650 (6-calowa) AR8651 (12-calowa)	Pionowe prowadnice kabli o dużej pojemności montowane po dowolnej stronie otwartego stelaża. Prostopadłe drążki rozmieszczone co 1 U dają znakomite możliwości porządkowania kabli.	
3-calowe i 6-calowe pionowe prowadnice kabli	AR8440A (3-calowa) AR8441A (6-calowa)	Pionowe prowadnice kabli montowane po dowolnej stronie otwartego stelaża. Proste rozwiązanie, które oferuje dobre możliwości porządkowania kabli w atrakcyjnej cenie.	

Urządzenie	Pozycja	Opis	Rysunek
Nie wymagające użycia narzędzi przewodnice kabli w kształcie pierścienia	AR8621	Niewymagające użycia narzędzi zapięcie do kabli w kształcie pierścienia do organizowania wiązek kabli do transmisji danych. Różne pozycje montażowe dostępne na tylnym panelu pionowej przewodnicy kabli.	
Przewodnica światłowodów (tylko szpule)	AR8444	Plastyczne szpule do porządkowania kabli światłowodowych można mocować bez użycia narzędzi do pionowych przewodnic kabli AR8659 i AR8651 lub mocować przy użyciu śrub do pionowych szyn montażowych w otwartych stelażach.	
Stałe oraz wysuwane półki: 100-, 200- i 250-funtowe	AR8122BLK (stała) AR8123BLK (wysuwana) AR8128BLK (wysuwana 250-funtowa)	Stałe i wysuwane półki umożliwiają montaż w stelażach urządzeń w obudowach typu wieża, monitorów oraz innego sprzętu.	
Korytka na kable do montażu w kanale bocznym	AR8008BLK	Akcesorium umożliwiające przeprowadzenie kabli pomiędzy zamontowanymi z przodu i z tyłu stelaża pionowymi przewodnicami kabli AR8650 i AR8651.	

Urządzenie	Pozycja	Opis	Rysunek
Klamry rozporowe o szerokości 2 cali do stelaży czterosłupkowych	AR8652	Klamry rozporowe można montować po bokach oraz z przodu i z tyłu stelaży otwartych. W połączeniu z pionowymi prowadnicami kabli AR8650 i AR8651 służą do łączenia tylnych części otwartych stelaży. Klamry mogą również służyć do montażu dwóch listew zasilających firmy APC.	
Nasadka do montażu korytek i przegród	AR8450A	Po zamontowaniu na szczycie otwartego stelaża czterosłupkowego umożliwia instalowanie korytek i przegród podsufitowych firmy APC.	
Zestaw elementów połączeniowych nr 12-24 (24 sztuki)	AR8400 (tylko dla urządzeń AR204 i AR204A)	Zestaw śrub montażowych nr 12-24 dla stelażu otwartego czterosłupkowego z otworami gwintowanymi.	
Zestaw elementów montażowych nr 10-32 (36 sztuk)	AR8005 (tylko dla urządzenia AR203A)	Nakrętki koszyrkowe z gwintem nr 10-32 do montowania urządzeń w obudowach z otworami kwadratowymi w szynach montażowych. Dostosowane do urządzeń wykorzystujących śruby montażowe nr 10-32.	

Dane techniczne

Stelaż czterosłupkowy 600-milimetrowy

Element	Wymiary
Wymiary	AR203A i AR204A
Wysokość montażowa	44 U [†]
Wysokość zewnętrzna	2130,40 mm (83,87 cala)
Szerokość zewnętrzna	600 mm (23,62 cala)
Głębokość zewnętrzna	747 mm (29,41 cala)
Masa	
Masa netto	40,32 kg (88,90 funta)
Nośność	907,18 kg (2000 funtów)

[†] Jeden U = 44,4 mm (1,75 cala)

Pięcioletnia gwarancja fabryczna

Niniejsze warunki „Ograniczonej gwarancji fabrycznej” udzielanej przez firmę APC dotyczą wyłącznie produktów zakupionych do użytku przemysłowego lub komercyjnego w ramach normalnej działalności gospodarczej użytkownika.

Warunki gwarancji

Firma APC gwarantuje, że jej produkty będą wolne od wad materiałowych oraz wykonawczych przez okres pięciu lat (w Japonii dwóch lat) od daty zakupu. Zobowiązania wynikające z gwarancji ograniczone są do naprawy lub wymiany wadliwych produktów, przy czym wybór formy realizacji zobowiązania należy do firmy APC. Gwarancja nie obejmuje urządzeń, które zostały uszkodzone w wyniku wypadku, niedbalstwa lub wadliwego użycia, bądź też zostały w jakikolwiek sposób zmienione lub zmodyfikowane. Naprawy lub wymiany wadliwego produktu bądź jego części nie powodują wydłużenia okresu gwarancji. Wszelkie części zamienne dostarczone w ramach gwarancji mogą być nowe albo regenerowane fabrycznie.

Gwarancja niepodlegająca przeniesieniu

Niniejszej gwarancji udziela się wyłącznie pierwotnemu nabywcy, który prawidłowo zarejestrował produkt. Produkt można zarejestrować na stronie internetowej firmy APC pod adresem **www.apc.com**.

Wykluczenia

Firma APC nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji, jeśli testy i badania ujawnią, że rzekoma wada produktu nie istnieje lub powstała w wyniku nieprawidłowego użytkowania, zaniedbania, nieprawidłowej instalacji lub testowania przez użytkownika końcowego lub osoby trzecie. Ponadto firma APC nie ponosi odpowiedzialności z tytułu gwarancji za skutki prób naprawy lub modyfikacji podejmowanych przez osoby nieupoważnione, niewłaściwego lub niewystarczającego napięcia elektrycznego lub połączenia, niewłaściwych warunków eksploatacji, działania atmosfery korozyjnej, napraw, instalacji i rozruchu przez osoby inne niż wyznaczone przez firmę APC, zmiany miejsca lub sposobu eksploatacji, ekspozycji na działanie warunków atmosferycznych, działania siły wyższej, pożaru, kradzieży, instalacji niezgodnej z zaleceniami lub specyfikacją firmy APC, a także w wypadku zmodyfikowania, uszkodzenia lub usunięcia numeru seryjnego APC, wreszcie za skutki wszelkich zdarzeń wykraczających poza użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.

NIE UDZIELA SIĘ ŻADNYCH INNYCH GWARANCJI JAWNYCH I DOMNIEMANYCH, WYWIEDZIONYCH Z INTERPRETACJI PRZEPISÓW BĄDŹ W INNY SPOSÓB, NA PRODUKTY SPRZEDANE, SERWISOWANE LUB DOSTARCZANE NA MOCY TEJ UMOWY LUB W ZWIĄZKU Z NIĄ. FIRMA APC WYKLUCZA WSZELKIE DOMNIEMANE GWARANCJE WARTOŚCI HANDLOWEJ, SPEŁNIENIA OCZEKIWAŃ I PRZYDATNOŚCI DO KONKRETNEGO CELU. GWARANCJE UDZIELONE JAWNIE PRZEZ FIRMĘ APC NIE ZOSTANĄ POSZERZONE, OGRANICZONE ANI ZMODYFIKOWANE W WYNIKU UDZIELANIA PRZEZ FIRMĘ APC PORAD TECHNICZNYCH LUB INNYCH ANI ŚWIADCZENIA USŁUG SERWISOWYCH W ZWIĄZKU Z PRODUKTEM; UDZIELANIE TAKICH PORAD I ŚWIADCZENIE TAKICH USŁUG NIE POWODUJE POWSTANIA ZOBOWIĄZAŃ ANI OBOWIĄZKÓW PO STRONIE FIRMY APC. POWYŻSZE GWARANCJE I REKOMPENSATY SĄ JEDYNYMI OBOWIĄZUJĄCYMI I ZASTĘPUJĄ WSZELKIE INNE UDZIELONE GWARANCJE I DEKLAROWANE REKOMPENSATY. POWYŻSZE GWARANCJE DEFINIUJĄ WSZYSTKIE ZOBOWIĄZANIA FIRMY APC ORAZ WSZYSTKIE PRZYSŁUGUJĄCE UŻYTKOWNIKOWI REKOMPENSATY Z TYTUŁU NARUSZENIA GWARANCJI. GWARANCJE FIRMY APC UDZIELANE SĄ WYŁĄCZNIE NABYWCY I NIE OBEJMUJĄ OSÓB TRZECICH.

W ŻADNYM WYPADKU FIRMA APC, JEJ ZARZĄD, DYREKCJA, FIRMY ZALEŻNE LUB PRACOWNICY NIE BĘDĄ PONOSIĆ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK SZKODY POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE, WYNIKOWE LUB WYNIKAJĄCE Z WYROKÓW KARNYCH POWSTAŁE W WYNIKU UŻYCIA, SERWISOWANIA LUB INSTALACJI PRODUKTÓW, NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY ODPOWIEDZIALNOŚĆ TAKA BYŁABY ODPOWIEDZIALNOŚCIĄ KONTRAKTOWĄ, CZY DELIKTOWĄ, CZY POWSTAŁABY NA GRUNCIE WINY, ZANIEDBANIA, CZY RYZYKA, I NIEZALEŻNIE OD TEGO, CZY FIRMA APC BYŁA WCZEŚNIEJ INFORMOWANA O MOŻLIWOŚCI WYSTĄPIENIA TAKICH SZKÓD. W SZCZEGÓLNOŚCI FIRMA APC NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA ŻADNE KOSZTY, TAKIE JAK KOSZTY WYNIKŁE Z UTRATY ZYSKÓW LUB DOCHODÓW, SPRZĘTU, MOŻLIWOŚCI UŻYTKOWANIA SPRZĘTU, OPROGRAMOWANIA LUB DANYCH, ANI ZA KOSZTY PRODUKTÓW ZASTĘPCZYCH, ROSZCZEŃ STRON TRZECICH LUB INNE.

ŻADEN SPRZEDAWCA, PRACOWNIK ANI AGENT FIRMY APC NIE JEST UPRAWNIONY DO UZUPEŁNIANIA LUB MODYFIKOWANIA POSTANOWIEŃ NINIEJSZEJ GWARANCJI. WARUNKI GWARANCJI MOGĄ BYĆ ZMODYFIKOWANE WYŁĄCZNIE W FORMIE PISEMNEJ, A KAŻDA TAKA ZMIANA MUSI BYĆ OPATRZONA PODPISEM WYZNACZONEGO PRACOWNIKA FIRMY APC I PRACOWNIKA DZIAŁU PRAWNEGO.

Roszczenia gwarancyjne

Klienci, którzy chcą zgłosić roszczenie gwarancyjne, mogą skorzystać z sieci pomocy technicznej firmy APC na stronie Support w witrynie internetowej firmy APC pod adresem **www.apc.com/support**. Należy wybrać kraj z menu rozwijanego w górnej części strony sieci Web. Po wybraniu zakładki Support można uzyskać dane teleadresowe pomocy technicznej dla klientów w danym regionie.

Pomoc dla klientów firmy APC na świecie

Pomoc techniczna obejmująca niniejszy oraz wszystkie pozostałe produkty firmy APC dostępna jest nieodpłatnie w dowolnej z form podanych poniżej:

- W witrynie internetowej firmy APC można uzyskać dostęp do dokumentów z Kompendium informacji technicznych firmy APC i wysyłać zapytania do centrum pomocy technicznej.
 - **www.apc.com** (centrala firmy)
W tym miejscu dostępne są łącza do witryn internetowych firmy APC w różnych wersjach językowych, gdzie znajdują się informacje dotyczące pomocy technicznej.
 - **www.apc.com/support/**
Przeszukiwanie globalnego Kompendium informacji technicznych firmy APC i korzystanie z elektronicznej pomocy technicznej.
- Przez kontakt z centrum pomocy technicznej firmy APC, telefonicznie lub za pośrednictwem poczty elektronicznej.
 - Lokalne centra krajowe: informacje kontaktowe dostępne są pod adresem **www.apc.com/support/contact**.

Informacje dotyczące lokalnej pomocy technicznej uzyskać można u przedstawiciela firmy APC lub dystrybutora, u którego zakupiono produkt firmy APC.

Cała treść — copyright 2010 American Power Conversion Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Powielanie w całości lub w częściach bez pozwolenia jest zabronione. APC, logo APC, NetShelter i InfraStruxure są znakami towarowymi firmy American Power Conversion Corporation. Wszystkie inne znaki towarowe, nazwy produktów oraz nazwy firm są własnością ich prawowitych właścicieli i zostały wykorzystane wyłącznie w celach informacyjnych.